

**XV.3
Stellvertreter des Präsidenten
der Beschwerdekammern (ab
Mai 2023)**

Ursprünglich veröffentlicht im ABl. EPA 2023, A12:

**Beschluss des Präsidenten der
Beschwerdekammern vom
16. Dezember 2022 zur Bestimmung
des Stellvertreters des Präsidenten
der Beschwerdekammern**

Der Präsident der
Beschwerdekammern,

gestützt auf Regel 12a (1) Satz 4 der
Ausführungsordnung zum
Europäischen Patentübereinkommen,

gestützt auf den Beschluss des
Verwaltungsrats CA/D 4/17 vom
28. Juni 2017 zur Festlegung des
Verfahrens zur Bestimmung des
Stellvertreters des Präsidenten der
Beschwerdekammern bei Abwesenheit
oder Verhinderung,

im Einvernehmen mit dem Präsidenten
des Amtes hinsichtlich der Ausübung der
Aufgaben und Befugnisse, die
Gegenstand des Akts der Übertragung
sind, wie im Amtsblatt des EPA
veröffentlicht (ABl. EPA 2018, A63),

BESCHLIESST:

Artikel 1

(1) Der Präsident der Beschwerde-
kammern bestimmt Herrn Ingo
Beckedorf, Mitglied der Großen
Beschwerdekammer und Vorsitzender
der Juristischen Beschwerdekammer,
als seinen Stellvertreter bei
Abwesenheit oder Verhinderung.

(2) Die Geschäftsverteilungspläne der
Großen Beschwerdekammer, der
Technischen Beschwerdekammern, der
Juristischen Beschwerdekammer und
der Kammer für Disziplinarangelegen-
heiten bleiben davon unberührt.

**XV.3
Deputy of the President of the
Boards of Appeal (as from May
2023)**

*Originally published in OJ EPO 2023,
A12:*

**Decision of the President of the
Boards of appeal of
16 December 2022 designating the
deputy of the President of the
Boards of Appeal**

The President of the Boards of Appeal,

Having regard to Rule 12a(1), fourth
sentence, of the Implementing
Regulations to the European Patent
Convention,

Having regard to the decision of the
Administrative Council CA/D 4/17 of
28 June 2017 laying down the
procedure for designating the deputy of
the President of the Boards of Appeal if
absent or indisposed,

In agreement with the President of the
Office in respect of the exercise of the
functions and powers which are subject
of the Act of Delegation as published in
the Official Journal of the EPO (OJ EPO
2018, A63),

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

(1) The President of the Boards of
Appeal designates Mr Ingo Beckedorf,
member of the Enlarged Board of
Appeal and Chair of the Legal Board of
Appeal, to act as his deputy when
absent or indisposed.

(2) The business distribution schemes
of the Enlarged Board of Appeal, the
Technical Boards of Appeal, the Legal
Board of Appeal and the Disciplinary
Board of Appeal shall remain
unaffected.

**XV.3
Suppléant du Président des
chambres de recours (à partir de
mai 2023)**

*Initialement publiée dans le JO OEB
2023, A12 :*

**Décision du Président des chambres
de recours, en date du
16 décembre 2022, désignant le
suppléant du Président des
chambres de recours**

Le Président des chambres de recours,

vu la règle 12bis(1), quatrième phrase
du règlement d'exécution de la
Convention sur le brevet européen,

vu la décision du Conseil
d'administration CA/D 4/17 du 28 juin
2017 fixant la procédure de désignation
du suppléant du Président des
chambres de recours en cas d'absence
ou d'empêchement,

en accord avec le Président de l'Office
en ce qui concerne l'exercice des
fonctions et compétences qui font l'objet
de l'acte de délégation comme publié
dans le Journal officiel de l'OEB
(JO OEB 2018, A63),

DÉCIDE :

Article premier

(1) Le Président des chambres de
recours désigne M. Ingo Beckedorf,
membre de la Grande Chambre de
recours et président de la chambre de
recours juridique, comme son suppléant
pour le remplacer en cas d'absence ou
d'empêchement.

(2) Les plans de répartition des affaires
de la Grande Chambre de recours, des
chambres de recours techniques, de la
chambre de recours juridique et de la
chambre de recours statuant en matière
disciplinaire restent inchangés.

Artikel 2

Ist der in Artikel 1 Absatz 1 bestimmte Stellvertreter ebenfalls abwesend oder verhindert, vertritt dasjenige Mitglied der Großen Beschwerdekammer, das über das höchste Dienstalter als Mitglied der Großen Beschwerdekammer verfügt, den Präsidenten der Beschwerdekammern oder – bei gleichem Dienstalter als Mitglied der Großen Beschwerdekammer – das älteste Mitglied. Ist auch dieser Stellvertreter abwesend oder verhindert, übernimmt dasjenige Mitglied der Großen Beschwerdekammer, das über das nächsthöchste Dienstalter als Mitglied der Großen Beschwerdekammer verfügt, die Vertretung.

Artikel 3

Der Präsident der Beschwerdekammern teilt seinem Stellvertreter oder der Person, die diesen gemäß Artikel 2 vertritt, Abwesenheitszeiten schriftlich mit, es sei denn, er ist verhindert.

Artikel 4

Während der Abwesenheit oder Verhinderung des Präsidenten der Beschwerdekammern stellt sein Stellvertreter oder die ihn vertretende Person die Kontinuität in der Ausführung der operativen Aufgaben sicher. Strategische Entscheidungen bleiben Sache des Präsidenten der Beschwerdekammern.

Artikel 5

Dieser Beschluss tritt am 1. Mai 2023 in Kraft.

Geschehen zu Haar am
16. Dezember 2022

Der Präsident der
Beschwerdekammern

Carl Josefsson

Article 2

If the deputy designated in Article 1, paragraph 1, is also absent or indisposed, the member of the Enlarged Board of Appeal with the longest service on the Enlarged Board of Appeal shall replace the President of the Boards of Appeal or, where members of the Enlarged Board of Appeal have the same length of service on the Enlarged Board of Appeal, the eldest member. If that deputy is also absent or indisposed, the member of the Enlarged Board of Appeal with the next longest service as member of the Enlarged Board of Appeal shall deputise.

Article 3

The President of the Boards of Appeal shall inform his deputy or the person replacing him in accordance with Article 2 about any period of absence in writing, unless he is indisposed to do so.

Article 4

While the President of the Boards of Appeal is absent or indisposed, the deputy or the person replacing him shall ensure continuity in the execution of operational tasks. Strategic decisions shall remain with the President of the Boards of Appeal.

Article 5

This decision shall enter into force on 1 May 2023.

Done at Haar, 16 December 2022

The President of the Boards of Appeal

Carl Josefsson

Article 2

Si le suppléant désigné à l'article premier, paragraphe 1 est, lui aussi, absent ou empêché, la suppléance du Président des chambres de recours est assurée par le membre de la Grande Chambre de recours ayant le plus d'ancienneté au sein de la Grande Chambre de recours ou, si des membres de la Grande Chambre de recours ont la même ancienneté au sein de la Grande Chambre de recours, par le membre le plus âgé. Si ce suppléant est, lui aussi, absent ou empêché, la suppléance est assurée par le membre de la Grande Chambre de recours ayant après lui le plus d'ancienneté comme membre de la Grande Chambre de recours.

Article 3

Le Président des chambres de recours informe son suppléant ou la personne qui le remplace conformément à l'article 2 de toute période d'absence par écrit, à moins qu'il n'en soit empêché.

Article 4

Pendant l'absence ou l'empêchement du Président des chambres de recours, le suppléant ou la personne qui le remplace assure la continuité de l'exécution des tâches opérationnelles. Les décisions stratégiques restent de la compétence du Président des chambres de recours.

Article 5

La présente décision entre en vigueur le 1^{er} mai 2023.

Fait à Haar, le 16 décembre 2022

Le Président des chambres de recours

Carl Josefsson